



Leserwahl 2018 Traumanlage von Burmester & viele andere Preise im Gesamtwert von 200.000 Euro zu gewinnen!



www.audio.de  
Deutschland  
6,90 €

# AUDIO

12/2017 HI-FI · SURROUND · HIGH END · MUSIK

**Die Heft-CD**  
**Audiophile**  
**Pearls 23**  
mit Top-Tracks von  
**Mavis Staples,**  
**Jonas Kaufmann,**  
**Joss Stone**  
u.v.m.

## AKTIVE CANTON GLE

Spielt unheimlich gut



Quadral  
Platinum+  
Nine

**SPIELT  
UNHEIMLICH TIEF**

**SPIELT  
AUF S W O R T**

Sonos One mit Amazon Alexa

Österreich € 7,60 • Schweiz Sfr 13,70 • Spanien € 8,95  
BeNeLux € 8,05 • Italien € 8,95 • Griechenland € 10,35  
Dänemark DKK 79,00 • Finnland € 10,15  
Slowenien € 8,95 • Slowakei € 8,95



**AUDIO**

Goldenes  
Ohr  
2018



Machen Sie mit bei der AUDIO-Leserwahl:  
Stimmen Sie für Ihre Lieblingsgeräte  
und sichern Sie sich die Chance auf  
einen der tollen Preise im Gesamtwert  
von mehr als 200 000 Euro!

**122**



# Pure Spiel- freude

Preisgünstig  
ist sie, aktiv ist sie,  
drahtlos ist sie –  
und richtig Spaß  
macht sie auch.  
Canton liefert mit  
der GLE 496.2 BT  
eine Aktivbox  
für jedermann

**24**



## MAGAZIN

- 8 **News:** Dynaudio Xeo, Isotek-Netz-kabel, Focal Kanta N°2, Upgrades von Manger
- 11 **Tom Petty:** Leben und Werk des Ausnahmemusikers
- 11 **Szene:** HiFi-Events und Termine

## STANDARDS

- 5 **Editorial**
- 68 **Leserbriefe**
- 68 **Impressum**
- 69 **Markt**
- 112 **Bestenliste**
- 148 **Vorschau**

## LAUTSPRECHER

- 24 **Test: Canton GLE 496.2 BT**  
Was kommt heraus, wenn man die Innereien einer Soundbar mit einer echten passiven HiFi-Box mischt? Diese tolle Master/Slave-Aktivbox!
- 28 **Test: Bowers & Wilkins 706 S2**  
Diese tolle Kompaktbox klingt wie eine Große – und macht dabei auch noch eine gute Figur
- 30 **Test: Quadral Platinum+ Nine**  
Hier kommt der Tiefbass aus der Druckkammer. Wie klingt der Neuling aus Deutschland?
- 34 **Test: Sonus Faber Venere 3.0**  
Die Form dieses Lautsprechers soll ihm einen besonderen Charme verleihen. Gelingt es?
- 38 **Test: Canton Vento 896**  
Nur auf die besten Komponenten greift Canton für diese Box zurück. Und sie klingt sehr authentisch
- 42 **Test: Focal Aria 948**  
Viel Klang fürs Geld bietet Focals Aria 948, deren Membrane aus dem Naturmaterial Flachs bestehen
- 46 **Test: Tannoy Revolution XT 8F**  
Das Revolutionäre an dieser Box aus Großbritannien ist ein Koax-Chassis, bei dem sich der Hoch- und der Mitteltöner einen Magneten teilen
- 60 **Test: Sonos One**  
Der drahtlose Lautsprecher hört aufs Wort, weil Amazons Sprachassistentin Alexa eingebaut ist



## RÖHRENBOLIDE

Kraftvoller kann man einen Voll-Röhrenverstärker kaum noch entwickeln: Der Audio Research GSi75 kleckert nicht, er klotzt!



50

## KOMPAKT UND DOCH GROSS

Auch kleine Boxen können richtig gut klingen. Die B&W 706 S2 beweist es



28

## STREAMING-GENIE

Am Cocktail Audio X35 muss man nur noch ein paar Boxen anschließen – und los geht der digitale Streaming-Spaß



56

## COMEBACK DER 80ER

Optisch ähnelt der Onkyo TX-8250 den guten alten Receivern aus den 80ern. Intern werkelt aber aktuellste Digitaltechnik



54

## KOPFHÖRER-PARTNER

Fünf Ausgänge: Der Sennheiser HDV 820 versorgt praktisch jeden Kopfhörer mit exzellentem Sound



64

## IM TEST

### STANDBOXEN

Canton GLE 496.2 BT .....	24
Quadral Platinum+ Nine .....	30
Sonos Faber Venere 3.0 .....	34
Canton Vento 896 .....	38
Focal Aria 948 .....	42
Tannoy Revolution XT 8F.....	46

### KOMPAKTBOXEN

Bowers & Wilkins 706 S2.....	28
------------------------------	----

### VOLLVERSTÄRKER

Audio Research GSi75 .....	50
Onkyo TX-8250.....	54

### MUSIKSERVER

Cocktail Audio X35 .....	56
--------------------------	----

### ONE-BOX-SYSTEME

Sonos One .....	60
-----------------	----

### D/A-WANDLER

Lake People DAC RS 0 6.....	62
-----------------------------	----

### KOPFHÖRERVERSTÄRKER

Sennheiser HDV 820.....	64
-------------------------	----

### TONABNEHMER

Ortofon Cadenza Red .....	66
Rega Ania.....	67

## DIE BESTENLISTE

Alle Tests im Überblick.....	112
------------------------------	-----

## VERSTÄRKER

- 50 **Test: Audio Research GSi75**  
Volle 30 Kilogramm bringt der Röhrenverstärker auf die Waage. Und er klingt auch massiv
- 54 **Test: Onkyo TX-8250**  
Die klassischen Receiver erleben ein Comeback. Der Onkyo kommt mit modernster Digitaltechnik daher
- 56 **Test: Cocktail Audio X35**  
Der Musikserver als Alleskönner: CD, Streaming, Rippen – alles hat er drauf. Und wie klingt er?
- 64 **Test: Sennheiser HDV 820**  
Keine Kompromisse ist das Motto bei diesem Boliden von Sennheiser. Er strotzt nur so vor Kraft und Elan

## DIGITALQUELLEN

- 62 **Test: Lake People DAC RS 06**  
Profi-Equipment landet nicht häufig bei HiFi-Fans. Zu Unrecht, wie dieser Ausnahme-DAC zeigt, der mehr als nur exzellente Messwerte mitbringt

## ANALOGQUELLEN

- 66 **Test: MC-Tonabnehmer**  
Zwei Moving-Coil-Systeme der Extraklasse stellen sich: Ortofon tritt mit dem Cadenza Red an, Rega mit dem Ania

## HEFT-CD

- 16 **AUDIophile Pearls Vol. 23**  
Ob Mavis Staples, Joss Stone oder Jonas Kaufmann: Unsere neue Heft-CD präsentiert Ihnen mehr als 61 Minuten ausgesuchter Musik

## MUSIK

- 134 **CD des Monats**  
**Mav. Staples** If All I Was Was Black
- 135 **Die Audiophilen**  
**Randi Tytingvåg, B.B. Leon**
- 135 **Schätze des Monats**  
**Eilen Jewell, Joss Stone**
- 138 **Geheimtipp**  
**Slow Leaves** Enough About Me
- 140 **Oldies** ELP, Rolling Stones, Luther Allison, Bob Dylan, R.E.M. u.v.m.
- 142 **Klassik** Prokofjew, Beethoven, Bizet, Händel, Opern-Arien, u.v.m.
- 144 **Neu auf Vinyl** Depeche Mode, The Modern Jazz Quartet u.v.m.
- 147 **Jazz** Anouar Brahem, Mike Stern, Bugge Wesseltoft u.v.m.